

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
20 novembre 2012  
Français  
Original : anglais

---

**Lettres identiques datées du 14 août 2012, adressées  
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité  
par le Représentant permanent de la République arabe  
syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement et comme suite aux lettres que je vous ai adressées les 16 à 20 et 23 à 25 avril, 7, 11, 14 à 16, 18, 21, 24, 29 et 31 mai, 1<sup>er</sup>, 4, 6, 7, 11, 19, 20, 25, 27 et 28 juin, 2, 3, 9, 11, 13, 16, 17 et 24 juillet et 1<sup>er</sup>, 2, 8, 10 et 14 août 2012, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une liste détaillée des violations des dispositions du plan prévoyant la cessation de la violence, commises par des groupes armés en Syrie entre la soirée du vendredi 3 août et celle du samedi 4 août 2012 (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(Signé) Bashar **Ja'afari**



**Annexe aux lettres identiques datées du 14 août 2012  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Représentant permanent de la République  
arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : arabe]

**Violations committed by armed terrorist groups between 2000 hours on 3 August 2012  
and 2000 hours on 4 August 2012**

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violation and outcome</i>
1	Jordanian border	1930	An attempt was made to infiltrate the country from Jordan, and border guards came under fire.
2		2015	Law enforcement officers came under fire in the Daff al-Shawk area and six officers were wounded.
3		2300	A vehicle allocated to Brigadier Ibrahim al-Raddu, licence plate No. 905876, which was transporting his son and nephew, was seized in the Nahr Ayshah area.
4		2400	Major Basil Ibrahim was abducted in the Khan al-Shaykh area.
5		0130	Law enforcement officers in the Qudsaya district came under fire. One officer, Na'il Muhammad Za'rur, was killed.
6		0530	A military barracks in Rif Dimashq came under fire and a conscript was wounded.
7		0600	Law enforcement officers in the Zabadani area came under fire and a conscript was wounded.
8		0630	A law enforcement patrol was ambushed near the Irbin turn-off. Officers Imad Saqr, Urhan Uthman and Sergeant Amir Ali were killed. Fifteen other patrol members were wounded and a law enforcement vehicle was disabled.
9	Damascus and Rif Dimashq	0730	A law enforcement patrol came under fire while travelling on the southern ring road at the Zamalka bridge. Captain Ra'id Nasir was killed and a number of officers were wounded.
10		0830	An explosive device was thrown at a military barracks in Qatana. Seven officers were wounded.
11		0930	A law enforcement patrol came under fire while travelling on the Homs-Damascus highway near the Rahmah petrol station. One officer was wounded.
12		1000	Law enforcement officers in Irbin came under fire. Staff Sergeant Ali Salamah was killed and five officers were wounded.
13		1000	Sergeant Tariq Abu Khalid was abducted in Rif Dimashq.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violation and outcome</i>
14		1000	Law enforcement forces in Nabk city came under fire and one officer was wounded.
15		1500	Law enforcement forces in the Judaydat Artuz area came under fire. Corporal Ali al-Tamr was killed.
16		1600	Law enforcement forces in Qatana came under fire and three officers were wounded.
17		1900	Law enforcement forces in the Duma district came under fire and one officer was wounded.
18		2315	A law enforcement forces medical vehicle came under fire on the Damascus-Dar'a highway at the Tibnah turn-off. Sergeant Mu'tasim al-Hubud, Corporal Ali As'ad and Corporal Muwaffaq al-Hammud were killed, and two officers were wounded.
19		0030	An attack was carried out against border guards in the Tabariyat area. Conscript Abdussalam Harran was killed and three officers were wounded, including a first lieutenant.
20		0230	Law enforcement forces came under fire in Busra al-Sham. One officer was wounded.
21		0700	Police officers Khabur Shihab and Wisam al-Shaykh were abducted and their vehicle was seized in the town of Ghabaghib.
22		0700	Military housing guards in Ghabaghib came under fire. Staff Sergeant Abdul'awwad was killed, and another officer was wounded.
23	Dar'a and its rural environs	0735	An overnight bus on the Tha'lah military housing road came under fire. Lieutenant Colonel Hasan Salman, Sergeant Ahmad Duyub and officer Mustafa Ghabyi were killed, and a lieutenant colonel and another law enforcement officer were wounded.
24		0930	The vehicle of Lieutenant Colonel Sami Zarzar was ambushed as he was passing near the Umm al-Mayadin bridge. He was killed and two officers were wounded.
25		1000	Law enforcement forces in the village of Inkhil came under fire. Abdulqadir Munir al-Izam was killed, and two other officers were wounded.
26		1100	A law enforcement patrol in Shaykh Miskin came under fire and one officer was wounded.
27		1115	Law enforcement forces in the town of Sayda came under fire and one officer was wounded.
28	Suwayda'	0300	A law enforcement checkpoint in Khalkhalah came under fire. Abdussalam Muhaymid was killed and two other officers were wounded.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violation and outcome</i>
29		2000	Law enforcement forces in Jurat al-Shayyah came under fire. Five officers, including a lieutenant, were wounded.
30		2200	Law enforcement forces in the neighbourhoods of Hamidiyah and Wadi al-Sayih came under fire. Two officers were wounded.
31		2300	Law enforcement forces at the blood bank in the Wa'r area came under fire and one officer was wounded.
32		0800	Law enforcement forces in the Jurat al-Shayyah neighbourhood came under fire and one officer, Sawmar Hasan, was killed.
33	Homs and the surrounding rural areas	0800	Law enforcement forces in the Khalidiyah quarter came under fire and one officer was wounded.
34		0800	Law enforcement forces in the quarters of Qusur and Qarabis came under fire and four officers were wounded.
35		1000	Law enforcement forces in Suq al-Hashish came under fire and one officer was wounded.
36		1330	Law enforcement forces near the Diyabiyah turn-off came under fire and two officers were wounded.
37		1400	Law enforcement forces next to the veterinary centre in Qusayr came under fire and one officer was wounded.
38		1900	A rocket-propelled grenade was fired at law enforcement forces in the Qusur quarter. One officer was wounded.
39	Hama and the surrounding rural areas	2000	Conscript Rashad Uthman came under fire in the city of Hama and was killed.
40		2000	An attempt was made to seize a vehicle carrying wheat on the Salamiyah-Raqqah road at the Jubb Khasarah turn-off. The vehicle came under fire and was damaged.
41		2045	A vehicle, licence plate No. 832134, was stolen from its driver in the village of Kafra'.
42		2100	A vehicle, licence plate No. 702376, was stolen from its driver in the Gharb al-Mashtal quarter opposite the Electricity Authority.
43		2215	Law enforcement forces in the Masha' al-Arba'in quarter came under fire. Sergeant Muhsin al-Ahmad, Corporal Mu'tazz Mustafa and two other men, Lu'ayy Ahmad Mahmud and Sultan al-Furayj, were killed. Fifteen officers were wounded.
44		0700	Retired Chief Warrant Officer Hasan Hassun and a civilian, Muhammad Hassun, came under fire and were killed on the Salamiyah-Tall Tut road.
45		1345	An explosive device was planted on the southern road into Hama.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Violation and outcome</i>
46		1700	A law enforcement check point in the village of Aqrab came under fire.
47		1730	The police headquarters was attacked.
48		1800	Law enforcement forces at the Bahrah roundabout in Hama city came under fire. A colonel was wounded.
49		0225	A military barracks in Khan al-Asal came under fire. Four officers, including a lieutenant, were wounded and three others were abducted.
50		0530	Schools in the city of Bab were stormed and their contents stolen.
51		0800	Law enforcement forces in the Salahuddin quarter were attacked. Seven officers were killed and 33 were wounded.
52		1000	A law enforcement forces rations vehicle was seized. Two law enforcement officers, Ibadah Jum'ah and Mu'tasim Adas, were abducted and their weapons seized.
53		1530	The law enforcement forces point near the Sayf al-Dawlah telephone switchboard was attacked. Five officers were wounded, and one was abducted and his gun seized. A law enforcement vehicle was destroyed.
54	Idlib and the surrounding rural areas	0630	Law enforcement forces on the Ariha-Saraqib road came under fire. Three men, including an officer, were killed.
55		0800	Three civilians — Mundhir Unayzah, Ibrahim Zaynu and Muhammad Hassun — were abducted and their vehicle seized in the village of Umm al-Ghaz-Jisr al-Shughur.
56		1100	Three explosive devices were planted on the Ariha-Jisr al-Shughur road.
57		1115	A civilian, Jamil Qaddur and police officers Abdullah Al-Bakkur and Ahmad al-Yahya were abducted in the Kafr Nabl area.
58		1120	A civilian, Muhammad Nur al-Sultan, was abducted in the village of Tahh.
59	Dayr al-Zawr	1800	Law enforcement forces in Dayr al-Zawr city came under fire. Three officers were wounded.
60		2000	Law enforcement forces in the city of Dayr al-Zawr came under fire. Staff Sergeant Kamil al-Sayyid Ali and Muhammad Ibrahim al-Tallah were killed and another officer was wounded.
61		0645	A barracks came under fire from guns, rocket-propelled grenades, mortars and hand grenades were employed against. Four officers were wounded, and buildings were damaged.
62	Hasakah	0700	Border guards in the Jisr al-Shaddadah area came under fire. Lieutenant Colonel Yusuf Abbud and Major Tariq Ali were killed. Another officer was wounded.

## Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 3 and 4 August 2012

Killed		Wounded		Abducted		Armed persons		Firing of weapons by armed persons against		Response by law enforce- ment forces	Explosive devices			Robberies			Attempted infiltration by armed persons				Attacks, brigandry and arson		Material damage	
Civilians	Law enforce- ment officers	Civilians	Law enforce- ment officers	Civilians	Law enforce- ment officers	Arrested	Killed	Civilians	Law enforce- ment officers		Exploded	Defused	Exploded in assembly	Public	Private	Theft of weapons	Lebanon	Turkey	Iraq	Jordan	Civilians	Law enforce- ment officers	Public	Private
2	39	–	147	6	12	–	31	6	51	40	1	4	–	1	2	2	–	–	–	1	–	–	2	1